

## CASCINA MACONDO

Centro Nacional para la Promoción de la Lectura Creativa en Voz Alta

Borgata Madonna della Rovere, 4 - 10020 Riva Presso Chieri (TO) - Italia - tel. (0039) 011 / 94 68 397  
[info@cascinamacondo.com](mailto:info@cascinamacondo.com) - [www.cascinamacondo.com](http://www.cascinamacondo.com)

### CONVOCA PARA EL AÑO 2006 EL CUARTO CONCURSO INTERNACIONAL DE POESÌA HAIKU EN LENGUA ITALIANA

**PUEDEN PARTICIPAR AUTORES DE TODAS LAS EDADES Y NACIONALIDADES**

con máximo 3 haiku en lengua italiana rigurosamente clásicos (5-7-5 sílabas)

**Los autores extranjeros enviarán su haiku en lengua italiana y en su lengua madre**

*Para la cuenta de las sílabas y las características de los haiku consulta el sitio de Cascina Macondo:*

**“Manifiesto della Poesia Haiku in Lingua Italiana”**

Los haiku tiene que ser enviados por medio del formato que encuentras en el sitio:

[www.cascinamacondo.com](http://www.cascinamacondo.com) o por correo, acompañados de una declaración del autor que certifique que no pretende derechos de autor sobre los haiku enviados al Concurso

**Una sección especial del Concurso está reservada a las Escuelas Preescolares y Primarias**

Los maestros explicarán en diez líneas el método utilizado para enseñar el Haiku a los niños

**Las composiciones tendrán que llegar antes del 31 de Mayo 2006**

**Los primeros 57 haiku clasificados, y los primeros 17 haiku de la sección “escuelas” serán publicados en la colección «Haiku Haiku» editada por Cascina Macondo**

**La Empresa XIXA s.a.s. publicará los Haiku en 10 millones de sobrecitos de azúcar distribuidos en los ejercicios comerciales**

- Primer Premio una taza Raku de gran valor, un atestación, el libro con los haiku
- Segundo y tercer premio una preciosa taza Raku, un atestación, el libro con los haiku
  - Un atestación de señalación será de todas maneras asignado al mejor Haiku en lengua italiana de autor extranjero

**Solo a los clasificados que presenciaron (en persona o con carta poder) al día de la premiación será entregado el atestación de señalación y será entregado gratis el libro de los haiku seleccionados**

*La cocción de las tazas se realizará ceremonialmente el mismo día de la premiación el domingo 26 de noviembre 2006 en Cascina Macondo en un horno de fuego según la técnica japonesa , en presencia de los autores participantes.*

En apego a las elecciones culturales, didácticas y pedagógicas de Cascina Macondo, no se le entregará un premio a los niños de las Escuelas Preescolares y Primarias.

**Todos los haiku recibidos, compuestos con los criterios indicados en nuestro Manifiesto, se podrán leer en el sitio de Cascina Macondo. El público podrá expresar con un voto su apreciación. (El voto del publico puede ser un útil parámetro de referencia para dirimir los casos de composiciones que han obtenido paridad de voto del jurado)**

**NO ES PREVISTO NINGÚN IMPUESTO DE LECTURA**

**inapelable el juicio del jurado compuesto por:**

*Annette Seimer, Antonella Filippi, Elisabetta Bovo, Fabia Binci, Fabrizio Virgili, Giorgio Gazzolo, Michele Bertolotto, Pier Luca Bandinelli, Pietro Tartamella*

*mazzo di carte  
tra le dita rimescolo  
sere d'autunno*

(Pietro Tartamella)

*baraja de cartas  
entre los dedos vuelvo a mezclar  
tardes de otoño*

(traducción por Mila Azpeitia y Vito Verrastro)

**(Gracias por haberme colgado aquí en este tu espacio sagrado)**